

---

**DODATOK ČÍSLO 5 (CENOVÝ)  
K NÁJOMNEJ ZMLUVE  
č. 074/2022/ZŠ/ŠPORTOVÁ ČASŤ**

---

uzavretý medzi

**MBB a.s.**

v postavení Prenajímateľa

**a**

**Barani – Hokejová škola Michala Handzuša, o.z.**

v postavení Nájomcu

**Január 2025**

**TENTO DODATOK ČÍSLO 5 (CENOVÝ) K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 074/2022/ZŠ/ŠPORTOVÁ ČASŤ** v znení DODATKU ČÍSLO 4 K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 074/2022/ZŠ/ŠPORTOVÁ ČASŤ (NOVÉ ÚPLNÉ ZNENIE ZMLUVY) (ďalej aj len ako „**Dodatok č.5**“) je uzatvorený v zmysle článku (9.) bodu (9.3.) Zmluvy v deň, mesiac a rok uvedený nižšie

#### **MEDZI:**

- (1) **MBB a.s.** so sídlom na ulici ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika, IČO: 36 039 225, DIČ: 2020093504, IČ DPH: SK2020093504, bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., číslo účtu: IBAN: SK0909000000005117205838, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/S (ďalej aj len ako „**Prenajímateľ**“);

**a**

- (2) **Barani – Hokejová škola Michala Handzuša, o.z.** so sídlom na ulici Hronske predmestie 4, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika, IČO: 37 997 866, DIČ: 2022020990, IČ DPH: SK2022020990, bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., číslo účtu: IBAN: SK04 7500 0000 0040 0844 4464, zapísaná v Živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, Číslo Živnostenského registra 620-43697, registrovaná na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky pod č. Č.VVS/1-900/90-26264, dňa 10. 06. 2005 (ďalej aj len ako „**Nájomca**“);

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej spolu aj len ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne aj len ako „**Zmluvná strana**“).

#### **KEĎZE**

- (A) Dňa 13.04.2022 bol medzi Prenajímateľom a Nájomcom v písomnej forme platne uzavretý dvojstranný odplatný právny úkon označený ako *NÁJOMNÁ ZMLUVA Č. 074/2022/ZŠ/ ŠPORTOVÁ ČASŤ* (ďalej aj len ako „**Zmluva**“) v znení neskorších jej dodatkov /*DODATOK ČÍSLO 1* zo dňa 24.10.2022, *DODATOK ČÍSLO 2 (CENOVÝ)* zo dňa 27.01.2023, *DODATOK ČÍSLO 3* zo dňa 20.09.2023 a *DODATOK ČÍSLO 4 K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 074/2022/ZŠ/ŠPORTOVÁ ČASŤ (NOVÉ ÚPLNÉ ZNENIE ZMLUVY)* zo dňa 17.10.2024/.
- (B) Podľa dojednania Zmluvných strán obsiahnutého v článku (4.) bod (4.1.) Zmluvy: „*Nájom založený touto Zmluvou začína dňom účinnosti tejto Zmluvy. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní do 31.12.2027 (ďalej aj len ako „Doba nájmu“). Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli, že počas trvania tejto Zmluvy sa zaväzujú postupom podľa bodu (5.11) Zmluvy každoročne aktualizovať výšku Nájomného a Prevádzkových nákladov, a upraviť zmluvné dojednania ohľadom finančných podmienok užívania vyšpecifikovaných Nebytových priestorov v prípade, ak nepríde k uzatvoreniu Osobitného zmluvného vzťahu pre bezodplatné užívanie vyšpecifikovaných Nebytových priestorov na nasledujúci kalendárny rok, pričom Prenajímateľ nemôže nijakým spôsobom zasahovať do skrátenia Doby nájmu mimo zmluvne dohodnutých podmienok.“*
- (C) Podľa dojednania Zmluvných strán obsiahnutého v článku (5.) bod (5.11.) Zmluvy, okrem iného: „*Prenajímateľ sa zaväzuje každý rok vyzvať Nájomcu na uzavretie dodatku k Zmluve za účelom aktualizácie výšky Nájomného a Prevádzkových nákladov, pričom výška Nájomného sa môže zmeniť len o mieru inflácie meranú indexom spotrebiteľských cien zverejňovanú Štatistickým úradom SR (alebo akýmkoľvek indexom takýto index nahradzujúci) za predchádzajúce posledné zverejňované obdobie od 1. januára do 31. decembra, a výška Prevádzkových nákladov sa môže zmeniť len vo vzťahu k zmenám cien energetických vstupov pre Budovu a zmene výšky ostatných prevádzkových výdavkov súvisiacich s Budovou a technicko-prevádzkovou činnosťou Prenajímateľa vo vzťahu k Budove (ďalej aj len ako „Výzva“). Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ nemôže preniesť na Nájomcu úhradu prevádzkových nákladov, ktoré nesúvisia s Budovou a technicko-prevádzkovou činnosťou Prenajímateľa vo vzťahu k Budove (okrem iného, v prípade investičných nákladov, ktoré sa týkajú Budovy alebo technologických zariadení, alebo v prípade prevádzkových nákladov, ktoré sú vynakladané v súvislosti s organizáciou Osobitných spoločenských podujatí tretích strán alebo Prenajímateľa, ktoré sa konajú v Budove). Prílohou Výzvy musí byť preukázanie dôvodov pre nárast*

*ceny energetických vstupov ako aj pre zvýšenie ostatných prevádzkových výdavkov súvisiacich s Budovou a technicko-prevádzkovou činnosťou Prenajímateľa vo vzťahu k Budove (okrem iného, osobitne uvedené zdôvodnenie v prípade nových prevádzkových vstupov oproti predchádzajúcemu kalendárnemu roku ako aj v prípade zvýšenia existujúcich prevádzkových nákladov). Výzva musí byť písomná a doručená na adresu Nájomcu. Prenajímateľ sa zaväzuje predložiť Nájomcovi Výzvu do 15.10. daného kalendárneho roka, aby umožnil Nájomcovi zohľadniť zmenu očakávaných nákladov v jeho prípadnej žiadosti o poskytnutie dotácie, ktorú je Nájomca oprávnený do 31.10. daného kalendárneho roka adresovať Mestu Banská Bystrica. Prenajímateľ sa súčasne zaväzuje najneskôr do termínu 20.12. daného kalendárneho roka písomne informovať Nájomcu o konečných cenových a nájomných podmienkach pre nasledujúci kalendárny rok (ďalej aj len ako „Informačná povinnosť“) v závislosti od schvaľovacieho procesu rozpočtu Mesta Banská Bystrica vo vzťahu k čiastočnej podpore celoročnej prevádzky Budovy (ďalej aj len ako „schvaľovací proces rozpočtu“), ktoré konkrétne cenové podmienky v závislosti od schvaľovacieho procesu rozpočtu môžu byť odchylné od podmienok z 15.10. daného roka. V Informačnej povinnosti bude Nájomca požadovaný, aby uzatvoril s Prenajímateľom predmetný dodatok (ďalej aj len ako „Cenový dodatok“), a to do pätnástich (15) pracovných dní odo dňa písomného doručenia znenia Cenového dodatku v zmysle Informačnej povinnosti vyplývajúcej zo schvaľovacieho procesu rozpočtu. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Nájomca v stanovenej lehote Cenový dodatok neuzavrie, Prenajímateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v časti Predmetu nájmu Nebytové priestory, Ladová plocha, Telocvičňa a Odstavné miesta. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa predchádzajúcej vety nájomný vzťah so zvýhodneným odplatným užívaním častí Predmetu nájmu (Nebytové priestory, Ladová plocha, Telocvičňa, Odstavné miesta) zaniká posledným kalendárnym dňom mesiaca, v ktorom dôjde k doručeniu prejavu vôle Prenajímateľa Nájomcovi. V takomto prípade, odo dňa nasledujúceho po dni v ktorom nastali účinky takéhoto odstúpenia od Zmluvy, bude Nájomca v prípade záujmu o pokračovanie vo využívaní Budovy platiť za užívanie Ladovej plochy a Telocvične cennikové ceny služieb podľa aktuálneho cenníka služieb so súčasným zabezpečením záväzku vyplývajúcim zo Zmluvy so SZLH o poskytnutí denne zdarma šesť (6) „lado-hodín“ pre tréningy a zápasy pre mládež, vrátane šatní, a Odstavné miesta budú uvoľnené pre odplatné užívanie ostatnými nájomcami Budovy, prípadne ponechané pre ľubovoľných návštevníkov Budovy. ....“*

- (D) Podľa dojednania Zmluvných strán obsiahnutého v článku (9.) bod (9.3.) Zmluvy „*Akkoľvek zmeny jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou, po predchádzajúcom súhlase Zmluvných strán a len formou vzostupne očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, ktorý Zmluvné strany výslovne za dodatok k tejto Zmluve označia, pričom dodatky sa vyhotovujú v rovnakom počte rovnopisov ako Zmluva a musia spĺňať všetky formálne náležitosti tejto Zmluvy.*“;
- (E) Prenajímateľ je pre obdobie roka 2025 poberateľom dotácie 1.000.000 eur schválenej Uznesením Mestského zastupiteľstva z 10. decembra 2024 k návrhu rozpočtu Mesta Banská Bystrica na roky 2025-2027 číslo 504/2024 – MsZ na zabezpečenie konkrétnych úloh a akcií vo verejnom záujme so súčasným zabezpečením všeobecne prospešných služieb v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, ako aj ochrany zdravia obyvateľstva. Pre účely dotačnej zmluvy sa za konkrétnu úlohu vo verejnom záujme považuje úloha zabezpečiť celoročnú prevádzku ZIMNÉHO ŠTADIÓNA pri súčasnom udržaní finančnej dostupnosti jeho služieb (stanovením zvýhodneného cenníka) pre všetkých užívateľov, s cieľom podpory zdravého spôsobu života, ochrany zdravia obyvateľstva, výchovy a rozvoja telesnej kultúry a športu a odstraňovania korčuliarskej negramotnosti. Súčasne pre účely dotačnej zmluvy sa konkrétnymi akciami vo verejnom záujme rozumie využitie ZIMNÉHO ŠTADIÓNA na:
- vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry pri zabezpečovaní korčuliarskych kurzov žiakov základných škôl zriadených na území mesta Banská Bystrica a pri zabezpečovaní výučby žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta Banská Bystrica v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry počas vyučovacích aktivít,
  - vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre rozvoj telesnej kultúry a športu pri zabezpečovaní športovej prípravy a zápasovej činnosti žiakov a študentov pôsobiacich na území mesta Banská Bystrica v rámci organizovaných mimo vyučovacích aktivít,**
  - vytváranie kapacitných a finančne dostupných podmienok pre zabezpečenie športových a spoločenských podujatí konaných v záujme Mesta Banská Bystrica. ; a**

- (F) Prenajímateľ pre rok 2025 uzatvoril s Mestom Banská Bystrica (ďalej aj len ako „Mesto“) zmluvný nájomný vzťah, ktorého predmetom nájmu sú mimo iné aj Nebytové priestory využívané doterajšími športovými klubmi (užívateľmi) vrátane Nájomcu za účelom priestorového zabezpečenia celoročnej športovej ako aj administratívnej činnosti športových klubov v ľadovom hokeji a krasokorčuľovaní v súlade s verejným záujmom zabezpečovania všeobecne prospešných služieb v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, ako aj ochrany zdravia obyvateľstva. Pred uzatvorením uvedeného nájomného vzťahom **dal Prenajímateľ Mestu písomné súhlasy k uzatvoreniu Osobitných zmluvných vzťahov s tretími osobami – športovými klubmi (HC05 Banská Bystrica a.s., Barani – Hokejová škola Michala Handzuša, o.z., Hokejový klub UMB, Krasokorčuľarský klub ISKRA Banská Bystrica), ktoré sú počnúc dňom 1.1.2025 užívateľmi vyšpecifikovaných Nebytových priestorov** v zmysle podmienok uvedených v zmluvnom nájmomnom vzťahu s Mestom, v Osobitných zmluvných vzťahoch medzi Mestom a tretími osobami, ako aj v zmysle podmienok tejto Zmluvy; a
- (G) Dňa 18.12.2013 bola medzi Slovenským zväzom ľadového hokeja (ďalej aj len ako „SZLH“) a Mestom Banská Bystrica uzatvorená *Zmluva o spolupráci č.1921/2013/PS-ESM* na dobu určitú do 31.12.2025 (ďalej len „Zmluva so SZLH“), ktorou sa mimo iné Mesto zaviazalo:
- že objekt zimného štadióna bude slúžiť pre účely ľadového hokeja s pravidelnými začiatkami sezóny k 1.augustu a ukončením sezóny k 30.aprílu (Čl. II., ods.2),
  - že poskytne v čase od 1.augusta do 30.apríla, denne zdarma šesť hodín tréningu pre mládež v čase od 06:00 do 20:00 (Čl. II, ods.4),
  - že poskytnutím zimného štadióna pre účely ľadového hokeja podľa odsekov 2 až 4 tohto článku (poskytnutie denne zdarma šesť hodín tréningu pre mládež počas „SZLH sezóny“) sa rozumie bezodplatné prenechanie zimného štadióna vrátane bezodplatného užívania energetických médií, vrátane elektrickej energie, tepla, chladenia, vody, stočného, bezodplatného fungovania zimného štadióna vrátane ľadovej plochy, prevádzky rolby a všetkých technologických zariadení, bezodplatné zabezpečenie služieb energetických závodov v trafostanici a bezodplatný servis a obsluha technologických zariadení, osvetlenia 1200luxov a ozvučenia, vzduchotechniky, regulácie teploty, bezpečnostného systému uzatvárania dverí, bezpečnostného kamerového systému a **zabezpečenie čistenia šatní** počas doby užívania zimného štadióna,
  - že v prípade, ak sa z akéhokoľvek titulu zimný štadión, alebo jeho časť prevedie na inú osobu, je Mesto povinné zabezpečiť dodržanie záväzkov, na ktoré sa Mesto zaviazalo (Čl. II., ods.7). ; a
- (H) Prenajímateľ ako príjemca pomoci poskytnutej na základe uznesenia vlády SR č. 400/2019, ktorým dňa 21.8.2019 schválila uvoľnenie finančných prostriedkov v zmysle § 3 Výnosu Ministerstva financií SR č. 26825/2005 - 441 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva financií SR zo zdrojov kapitoly Všeobecná pokladničná správa v sume 3.350.000 eur pri dodržaní podmienok stanovených zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov na projekt „Revitalizácia, rekonštrukcia a vybavenie existujúcej športovej infraštruktúry a jej príslušenstva – Zimný štadión“ sa počas obdobia udržateľnosti projektu (20 rokov po skončení realizácie) písomne zaviazal k plneniu nasledovných (vybraných) podmienok vo vzťahu k používaniu podporenej infraštruktúry:
- športová infraštruktúra, na ktorú je finančná pomoc žiadaná nebude využívaná výhradne jedným profesionálnym používateľom – športovcom a využívanie športovej infraštruktúry, na ktorú je finančná pomoc žiadaná, bude inými profesionálnymi alebo neprofesionálnymi používateľmi - športovcami každoročne predstavovať aspoň 20 % časovej kapacity; pre využívanie športovej infraštruktúry viacerými používateľmi sa vypočítajú zodpovedajúce podiely využitia časovej kapacity,
  - prístup k športovej infraštruktúre bude otvorený pre viacero používateľov a bude sa poskytovať na transparentnom a nediskriminačnom základe;**
  - cenové podmienky za používanie športovej infraštruktúry profesionálnymi športovými klubmi budú verejne prístupné. ; a**
- (I) Prenajímateľ ako príjemca pomoci poskytnutej v zmysle bodu B.2. písm. b) uznesenia vlády SR č. 108/2018 v znení uznesenia vlády SR č. 235/2018 v sume 1.570.000 eur na revitalizáciu a prestavbu Zimného štadióna Banská Bystrica sa počas obdobia minimálne 5 rokov od použitia predmetnej dotácie písomne zaviazal k plneniu nasledovných (vybraných) podmienok vo vzťahu k používaniu podporenej infraštruktúry:
- športovú infraštruktúru nebude využívať výhradne jeden profesionálny používateľ - športovec. Využívanie športovej infraštruktúry inými profesionálnymi alebo neprofesionálnymi

používateľmi - športovcami bude každoročne predstavovať aspoň 20 % časovej kapacity. Ak infraštruktúru budú používať viacerí používatelia zároveň, vypočítajú sa zodpovedajúce podiely využitia časovej kapacity,

- b) **prístup k športovej alebo multifunkčnej rekreačnej infraštruktúre bude otvorený pre viacero používateľov od verejnosti, žiakov základných škôl, mládežníckych hokejových družstiev, krasokorčuliarov, cez univerzitných študentov a hráčov až po profesionálne extraligové mužstvo HC05 iClinic Banská Bystrica a poskytne sa na transparentnom a nediskriminačnom základe** formou pravidelne vopred zverejňovaného rozpisu využitia ľadových plôch,
- c) **ak športovú infraštruktúru budú používať profesionálne športové kluby, prenájom sa uskutoční za trhové ceny.**

## ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

### 1. PREAMBULA

Ak nie je v tomto Dodatku uvedené inak, všetky slová s veľkým začiatočným písmenom použité v tomto Dodatku majú význam, aký je im udelený v Zmluve (pojem definovaný nižšie). Tieto definície sa vzťahujú rovnako aj na všetky gramatické tvary (tak jednotného ako aj množného čísla) definovaných pojmov.

### 2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa doterajšie znenie článku (5.) bodu (5.2.) Zmluvy mení tak, že znie:

#### „5.2 Výška Nájomného za Telocvičňu

*Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomné za užívanie Telocvične predstavuje pre rok 2025 v zmysle platného cenníka a po poskytnutí mimoriadnej zľavy 40% na podporu mládežníckeho športu pre účely tejto Zmluvy a to výhradne v zmysle úlohy a akcií vo verejnom záujme konečnú sumu vo výške 15,00 EUR vrátane DPH za 1 hodinu užívania. Nevyhnutým podkladom pre vystavenie faktúry Nájomného za Telocvičňu je celkový počet minút skutočného užívania Telocvične nahlasovaný a evidovaný formou 15 minútových intervalov spôsobom podľa písmena (a) odseku (2.1) článku (2) v danom kalendárnom mesiaci. V prípade užívania Telocvične Nájomcom na iný účel ako je účel tejto Zmluvy, je Nájomné za užívanie Telocvične stanovené v zmysle platného cenníka a podkladom pre vystavenie faktúry Nájomného za užívanie Telocvične, je počet hodín skutočného užívania Telocvične na iný účel ako je účel tejto Zmluvy v danom kalendárnom mesiaci.“*

- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa doterajšie znenie článku (5.) bodu (5.3.) Zmluvy mení tak, že znie:

#### „5.3 Výška Nájomného za Ľadovú plochu

*Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomné za užívanie Ľadovej plochy predstavuje:*

- (a) počas „SZEĽH“ sezónnych období výšku hodnoty zvýhodneného sezónneho „SZEĽH-balíka služieb“ osobitne poskytnutého a fakturovaného za dve (2) osobitné účtovné a fakturačné obdobia 01-04/2025 a 08-12/2025 s hodnotou vypočítanou postupom podľa tohto písmena (a) Zmluvy. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli na nasledovnom postupe výpočtu hodnoty „SZEĽH-balíka služieb“, ktorý podľa názoru Prenajímateľa v plnom rozsahu predstavuje zabezpečenie záväzku zo Zmluvy so SZEĽH pre poskytnutie zmluvne zadefinovaného nároku na denne 6 hodín tréningu pre mládež. Pre potreby výpočtu hodnoty „SZEĽH-balíka služieb“ za účtovné obdobie sa na dennej báze bude sledovať skutočne čerpaný nárok šesť (6) "SZEĽH ľado-hodín denne“ v čase od 06:00 do 20:00 (vrátane víkendov) a nad „nárokovateľný“ počet šesť (6) ľado-hodín denne sa skutočne denne vyčerpané ľado-hodiny budú v sumare za osobitné účtovné a fakturačné obdobia pre výpočet hodnoty „SZEĽH-balíka služieb“ prepočítavať číselnými

hodnotami uvedenými v aktuálnom cenníku užívania Ladovej plochy v Hale A a v Hale B priradených k základným sadzbám za bežné dni a sviatky do 21:00, t.j. pre rok 2025 vo výške 160,- EUR s DPH/1hod. Hala A a 130,- EUR s DPH/1hod. Hala B a následne pre potreby postupu výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ budú prepočítavané aj s poskytnutím mimoriadnej zľavy na podporu mládežníckeho športu pre účely tejto Zmluvy pre rok 2025 vo výške 70% a to výhradne v zmysle úlohy a akcií vo verejnom záujme a zároveň nad rámec nárokov zo Zmluvy so SZLH. Zmluvou so SZLH „nárokovateľné“ denné počty l'ado-hodín sa budú denne nasčítavať v časovom slede od 6:00 do vyčerpania nároku počtu šesť (6) l'ado-hodín, pričom do „SZLH nároku“ bude zaradená vždy skoršie začatá čerpaná l'ado-hodina. V prípade, že v daný deň sa šiesta (6.) a siedma (7.) l'ado-hodina dosiahne naraz v oboch Halách A/B, do „SZLH nároku“ sa bude počítat „cenníkovo drahšia“ l'ado-hodina užívania Ladovej plochy Haly A a v rovnakom čase dosiahnutá siedma (7.) „cenníkovo lacnejšia“ l'ado-hodina užívania Ladovej plochy Haly B bude priradená do výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ za dané sezónne účtovné a fakturačné obdobie. V prípade nevyčerpania denného nároku šesť (6) l'ado-hodín denne sa v daný deň nevyčerpané l'ado-hodiny z denného nároku za daný deň nebudú prenášať do nasledovných dní. Dátumom dodania sezónneho „SZLH-balíka služieb“ bude za účtovné a fakturačné obdobie 01-04/2025 dátum 30.04.2025 a za účtovné a fakturačné obdobie 08-12/2025 dátum 31.12.2025. Nevyhnutným podkladom pre vystavenie faktúry za zvýhodnený sezónny „SZLH-balík služieb“ je sumárny výpočet hodnoty za dané účtovné a fakturačné obdobie podľa popísaného postupu a skutočného využívania Ladových plôch podľa účelu tejto Zmluvy v danom sezónnom účtovnom a fakturačnom období. Splatnosť faktúr za zvýhodnený sezónny „SZLH-balík služieb“ je 14 dní od dátumu ich vystavenia avšak vždy až po dátume účinnosti tejto Zmluvy a následných jej Dodatkov. V prípade užívania Ladových plôch Nájomcom nad predpokladaný ročný rozsah 2400 hodín, sa každá ďalšia hodina užívania Ladovej plochy nad rámec predpokladaného ročného počtu hodín, bude rovnakým spôsobom a postupom zahrňať do výpočtu hodnoty sezónneho „SZLH-balíka služieb“ za dané účtovné a fakturačné obdobie. V prípade konania spoločenských alebo športových podujatí organizovaných pod záštitou Mesta Banská Bystrica, ako aj iných podujatí na uskutočnení ktorých má Prenajímateľ záujem, ktorých uskutočnenie a organizácia (vrátane prípravy priestorov) presiahne či už samostatne alebo spolu aspoň jeden (1) deň v rámci jedného (1) kalendárneho mesiaca osobitných účtovných a fakturačných období, je Nájomca oprávnený písomne oznámiť Prenajímateľovi počet l'ado-hodín, ktoré nemohol vyčerpať z dôvodu konania takýchto podujatí a ktoré by v prípade nekonania podujatí Nájomca bežne využil pre svoju činnosť na účel tejto Zmluvy a to osobitne za obe Haly A/B, avšak v maximálnom počte šesť (6) l'ado-hodín denne spolu za obe Haly A/B. Takto písomne nahlásené počty „l'ado-hodín“ nad jeden (1) kalendárny deň osobitne za Halu A a Halu B budú v rámci výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ zohľadnené odpočítaním od počtov l'ado-hodín za Halu A a Halu B vstupujúcich do výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ o čom bude Nájomca informovaný v sumárnom výpočte hodnoty „SZLH-balíka služieb“ za dané účtovné a fakturačné obdobie. V prípade, že takto nahlásovaný počet l'ado-hodín bude vyšší ako počet l'ado-hodín vstupujúcich do výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ za dané účtovné a fakturačné obdobie, je Prenajímateľ povinný poskytnúť Nájomcovi finančnú náhradu vo výške plnej cenníkovej ceny rozsahu takto nahlásovaných l'ado-hodín, ktoré nebolo možné odpočítať od počtu l'ado-hodín vstupujúcich do výpočtu hodnoty „SZLH-balíka služieb“ za dané účtovné a fakturačné obdobie. Nájomca má voči Prenajímateľovi nárok na finančnú náhradu vo výške plnej cenníkovej ceny Ladovej plochy Haly A za každú nevyčerpanú l'ado-hodinu (garantovanú v rámci „SZLH nároku“ (6) l'ado-hodín denne) aj v prípade, ak z dôvodov na strane Prenajímateľa (napríklad v prípade nenamrzenia ani jednej Ladovej plochy) nebolo možné dané l'ado-hodiny vyčerpať v rámci trvania sezónneho „SZLH-balíka“ služieb ; takýto nárok však Nájomcovi nevzniká, ak nebolo možné Ladové plochy užívať z dôvodov vyššej moci vrátane nepredpokladaných porúch a potreby ich odstránenia. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností dohodli sa Zmluvné strany, že nárok na finančnú náhradu podľa predchádzajúcej vety predstavuje osobitné dojednanie, dojednané výhradne pre rok 2025. V prípade užívania Ladových plôch Nájomcom na iný účel ako je účel tejto Zmluvy, je Nájomné za Ladovú plochu stanovené v zmysle platného cenníka a podkladom pre vystavenie faktúry Nájomného za Ladovú plochu, je počet hodín skutočného užívania Ladovej plochy na iný účel ako je účel tejto Zmluvy v danom kalendárnom mesiaci.

- (b) počas letných období mimo tzv. hokejovú sezónu, t.j. období od 1.5. do 14.7. daného kalendárneho roka, **nemá Nájomca nárok na poskytnutie mimoriadnej zľavy na podporu mládežníckeho športu** pre účely tejto Zmluvy pre rok 2025 vo výške 70% a to výhradne v zmysle úlohy a akcií vo verejnom záujme a zároveň nad rámec nárokov zo Zmluvy so SZLH z cenníkovej ceny užívania Ladovej plochy, t.j. mesačná výška nájomného bude určená na základe samostatnej objednávky Nájomcu v zmysle písmena (b) bodu (2.1) článku (2) tejto Zmluvy, počtu hodín skutočného užívania Ladovej plochy za mesiac a v danom čase platnej cenníkovej ceny.
- (c) v prípade, ak sa Nájomca rozhodne prenajať si jednu z Ladových plôch (prioritne v Hale B, ak to technický stav umožní) na časť obdobia od 1.5. do 14.7. v dĺžke minimálne jeden mesiac a to kedykoľvek počas Doby Nájomu (ďalej len „**Špecifické obdobie**“) a o tejto skutočnosti informuje Prenajímateľa najneskôr do konca mesiaca marec daného kalendárneho roka, má Nájomca prednostné právo na (i) zazmluvnenie celej kapacity danej Ladovej plochy v Špecifickom období roka 2025 za súhrnné mesačné nájomné vo výške **19.200,- EUR vrátane DPH** za ladovú plochu v Hale „A“ alebo **15.600,- EUR vrátane DPH** za ladovú plochu „B“, pričom získa právo prenajať kapacitu tejto Ladovej plochy v Špecifickom období tretím osobám v rozsahu, v ktorom ju nevyužije na vlastnú činnosť za cenu nepresahujúcu cennikovú cenu Prenajímateľa, alebo (ii) zazmluvnenie hodín Ladovej plochy v rozsahu hodín podľa vlastného uváženia za cennikovú cenu, v priemere nie menej ako 4 hodiny denne za celé Špecifické obdobie, pričom Nájomca má právo rozhodnúť sa, ktorú z možností si vyberie, a zároveň (iii) sa zaväzuje prispôsobiť harmonogram činností tak, aby maximálne tri (3) krát do týždňa (streda, sobota a nedeľa) mohol Prenajímateľ organizovať verejné korčuľovanie v dĺžke 1,5 hodiny (obvykle v čase 17:00-18:30), ak sa tak Prenajímateľ rozhodne, o čom je Prenajímateľ povinný Nájomcu päť (5) dní pred začiatkom Špecifického obdobia informovať. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli, že v prípade využitia prednostného práva Nájomcom podľa písmena (i) tohto písmena (c) bude Nájomca na základe osobitného zmluvného vzťahu s Prenajímateľom v plnom rozsahu namiesto Prenajímateľa zodpovedať za komunikáciu, organizáciu (tvorbu rozpisov ladových plôch), cenotvorbu a platobný styk v zmysle platných legislatívnych predpisov vo vzťahu k tretím osobám, ktorým tretím osobám bude ladovú plochu za odplatu ponúkať a poskytovať.
- (d) počas zostatkových letných dní, t.j. mimo letné obdobie od 1.5. do 14.7. daného kalendárneho roka podľa písmena (b) tohto bodu (5.3) a mimo „Špecifické obdobie“ podľa písmena (c) tohto bodu (5.3), t.j. v období od 15.7. do 31.7. daného kalendárneho roka je Nájomné za Ladovú plochu stanovené v zmysle platného cenníka pre základné sadzby za bežné dni a sviatky do 21:00 s poskytnutím mimoriadnej zľavy na podporu mládežníckeho športu pre účely tejto Zmluvy pre rok 2025 vo výške 70% a to výhradne v zmysle úlohy a akcií vo verejnom záujme a zároveň nad rámec nárokov zo Zmluvy so SZLH. Podkladom pre vystavenie faktúry Nájomného za Ladovú plochu je počet hodín skutočného užívania Ladovej plochy v období od 15.7. do 31.7. daného kalendárneho roka.“

2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa doterajšie znenie článku (5.) bodu (5.10) Zmluvy mení tak, že znie:

#### **„5.10 Prevádzkové náklady**

*Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli a berú na vedomie, že Prenajímateľ nie je oprávnený si nárokovať a Nájomca nie je povinný uhrádzať počas roka 2025 v súvislosti s nájomným vzťahom založeným touto Zmluvou akékoľvek prevádzkové náklady za poskytovanie/dodávku služieb spojených s nájomom za užívanie Predmetu nájmu a za užívanie vyšpecifikovaných Nebytových priestorov a Spoločných priestorov mimo Nájomné dojednané touto Zmluvou..“*

2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa doterajšie znenie článku (5.) bodu (5.12) Zmluvy mení tak, že znie:

## „5.12 Suma ročných finančných plnení za rok 2025

*Zmluvné strany sú si vedomé a súčasne sa Prenajímateľ zaväzuje, že maximálna výška finančných (vrátane už uhradených) plnení za užívanie predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy, týkajúcich sa účtovného obdobia 1.1.2025 až 31.12.2025, určená na základe vystavených daňových dokladov (faktúr) v súvislosti s nájomným vzťahom podľa tejto Zmluvy a v zmysle podmienok platných pre rok 2025 a zároveň za predpokladu neprekročenia Nájomcom predpokladaných počtov hodín užívania Ladových plôch a Telocvične, nepresiahne v úhrne za účtovné obdobie 1.1.2025 až 31.12.2025 čiastku 50.000,- EUR vrátane DPH. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli, že do sumy ročných finančných plnení podľa tohto bodu (5.12) sa nezarátava finančné plnenie za užívanie Ladovej plochy (i) na iný účel ako je účel tejto Zmluvy a ani (ii) počas letných období mimo tzv. „SZEH hokejovú sezónu“, t.j. počas obdobia od 1.5. do 31.7. daného kalendárneho roka.“*

- 2.5. Ostatné vzájomné dojednania Zmluvných strán obsiahnuté v Zmluve zostávajú aj po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku bez zmeny a nedotknuté.

### 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.2. Dodatok nadobúda platnosť momentom jeho podpísania obidvomi Zmluvnými stranami *inter praesentes*, inak podpisom poslednej z nich a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webom sídle Prenajímateľa ([www.mbb.sk](http://www.mbb.sk)) v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka.
- 3.3. Tento Dodatok sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v troch (3) rovnopisoch, z ktorých Prenajímateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Nájomca obdrží jeden (1) rovnopis.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, že ich vôľa je pri uzatváraní tohto Dodatku skutočne daná, slobodná a vážna, nie je dôsledkom nátlaku ani bezprávnej vyhrážky alebo omylu a prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku zmluvné strany zhodne považujú za dostatočne určité a vzájomne zrozumiteľné.
- 3.5. Zmluvné strany bezvýhradne súhlasia s obsahom tohto Dodatku a so vznikom a/alebo zánikom a/alebo zmenou záväzkov Zmluvných strán na základe tohto Dodatku, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi osôb, ktorými podľa všeobecne záväzných právnych predpisov konajú a/alebo ktoré v ich mene a na ich účet konajú na základe platnej a účinnej právnej normy.

**NA DÔKAZ TOHO Zmluvné strany riadne podpísali tento Dodatok č.5 doleuvedeného dňa, mesiaca a roku.**

V Banskej Bystrici, dňa 14.02.2025

**MBB a.s.**

\_\_\_\_\_  
**Ing. Dušan Argaláš**  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**Mgr. Zuzana Detková**  
člen predstavenstva

V Banskej Bystrici, dňa 20.02.2025

**Barani – Hokejová škola Michala Handzuša, o.z.**

\_\_\_\_\_  
**Michal Handzuš**  
predseda združenia

\_\_\_\_\_  
**Robert Mihály**  
podpredseda združenia